

Cosmos®  
ACTIVE

HOT/COLD

12 x 29 cm



#### CZ Hřejivý/chladivý polštářek HOT/COLD

##### Co je HOT/COLD?

HOT/COLD je opakovatelně použitelná gelová komprese, která se používá při léčbě teplem a chladem.

##### Kdy se HOT/COLD používá?

**Terapie chladem:** Použití chladu lokálně tlumí bolesti a uvolňuje otoky. Lze ji používat v těchto případech: akutní záněty kloubů a svalů, pohmožděniny, modřiny, bodnutí hmyzem a bolesti zubů.

**Terapie teplem:** Používání tepla podporuje lokálně prokrvení a uvolňuje napětí. Lze ji použít v těchto případech: svalové bolesti, bolesti zad a menstruační obtíže.

##### Kdy se HOT/COLD nesmí používat?

Při onemocnění srdce, krevního oběhu a cukrovce se vždy nejdříve poraďte s lékařem. Nepoužívejte u dětí mladších 3 let, u osob odkázaných na pomoc druhých nebo nemocných osob a osob citlivých na horko a chlad.

##### Jak používat HOT/COLD jako studený kompresní obklad?

Dejte polštářek zchladit na dvě hodiny do mrazničky při teplotě -18 °C. Polštářek nikdy nepřikládejte přímo na kůži.

##### Jak používat HOT/COLD jako teplý kompresní obklad?

Vložte polštářek přibližně na 4 minuty do horké vody při teplotě max. 80 °C. Alternativně ho ohřívejte 2 minuty v mikrovlnné troubě při výkonu 600 W. Mezi kompresní polštářek a kůži vždy vložte ručník nebo šátek.

**Pozor:** Je-li polštářek zahříván příliš dlouho nebo na příliš vysokou teplotu, může prasknout.

##### ⚠ Čemu je třeba věnovat pozornost při používání HOT/COLD?

Polštářek nepoužívejte déle než 20 minut, mezi jednotlivými aplikacemi dodržujte přestávku 30 minut. Poškozený polštářek v žádném případě nepoužívejte. Uchovávat mimo dosah dětí. HOT/COLD je určen pouze k vnějšímu použití.

##### Jaké je složení HOT/COLD?

**Gel:** voda, propylenglykol, želírující látka, barvivo, stabilizátory

**Sáček:** PA/PE

##### Hlášení události

Pro pacienty/uživatele/třetí strany v Evropské unii a v zemích se stejným zákonným regulačním rámcem (směrnice 2017/745/EU o zdravotnických prostředcích) platí, že pokud dojde při používání tohoto prostředku nebo v důsledku jeho používání k závažné události, je nutno ji nahlásit výrobci a/nebo jeho autorizovanému zástupci a příslušným orgánům.

Datum poslední revize textu: 2020-05-15

CZ – HARTMANN-RICO a.s. · 66471 Veverská Bítýška

#### SK Hřejivý/chladivý vankúšik HOT/COLD

**Čo je HOT/COLD?** HOT/COLD je opakovane použiteľná gélová kompresia, ktorá sa používa na liečbu teplem a chladom.

##### Kedy sa HOT/COLD používa?

**Liečba chladom:** chladivá aplikácia sa používa na lokálne tlmenie bolesti a odpuchnutie. Môže sa použiť pri: akútnych zápaloch kĺbov a svalov, pomliaždeninách, modrinách, bodnutí hmyzom a bolestiach zubov.

**Liečba teplem:** hrejivá aplikácia podporuje lokálne prekrvenie a uvoľňuje napätie. Môže sa použiť pri: svalovej horúčke, bolestiach chrbta a menštruačných ťažkostiach.

##### Kedy sa HOT/COLD nesmie používať?

Pri ochoreniach srdca, krvného obehu a cukrovke sa vždy poraďte s lekárom. Nepoužívajte u detí do 3 rokov, osôb odkázaných na pomoc alebo chorých a u osôb citlivých na teplo a chlad.

##### Ako sa používa HOT/COLD ako studený kompresný obklad?

Dajte vankúšik chladiť na dve hodiny do mrazničky alebo mraziaceho boxu pri teplote -18 °C. Vankúšik nikdy neprikladajte priamo na kožu.

##### Ako sa používa HOT/COLD ako teplý kompresný obklad?

Vankúšik vložte asi na 4 minúty do horúcej vody s teplotou max. 80 °C. Alebo nechajte 2 minúty zohrievať v mikrovlnnej rúre pri výkone 600 W. Medzi vankúšik a pokožku vždy položte uterák alebo šatku.

**Varovanie:** Ak sa vankúšik zahrieva príliš dlho alebo na príliš vysokú teplotu, môže prasknúť.

##### ⚠ Čomu treba pri používaní HOT/COLD venovať pozornosť?

Nepoužívajte dlhšie ako 20 minút, medzi jednotlivými aplikáciami dodržte prestávku 30 minút. Poškodený vankúšik už v žiadnom prípade nepoužívajte. Uchovávať mimo dosahu detí. HOT/COLD je určený iba na vonkajšie použitie.

##### Aké je zloženie vankúšika HOT/COLD?

**Gél:** voda, propylenglykol, želírovacia látka, farbivo, stabilizátory

**Vecko:** PA/PE

##### Hlásenie incidentu

Pre pacienta/používateľa/tretiu stranu v Európskej únii a v krajinách s identickým regulačným režimom (Nariadenie 2017/745/EÚ o zdravotníckych pomôckach): ak počas používania tejto pomôcky alebo v dôsledku jej používania dôjde k vážnemu incidentu, informujte o tom výrobcu a/alebo autorizovaného zástupcu a kompetentný vnútroštátny orgán.

Dátum poslednej revízie textu: 2020-05-15

SK – HARTMANN-RICO spol. s r.o. · 85101 Bratislava

HARTMANN

## Speciální pokyny · Špeciálne pokyny

	Zdravotnický prostředek · Zdravotnícka pomôčka
	Výrobce · Výrobca
	Datum výroby · Dátum výroby
	Distributor · Distribútor
	Kód dávky
	Katalogové číslo · Katalógové číslo
	Čtěte návod k použití · Pozri návod na používanie
	Chránit před vlhkem · Uchovávať v suchu
	Pozor · Varovanie

 C+V Pharma Depot GmbH  
Bockhorster Landweg 15  
33775 Versmold, Germany

[www.hartmann.info](http://www.hartmann.info)

(180621)  
CE